



Español / ス페인語

Septiembre 2016

- ❖ *Noticias de la Municipalidad*
- ❖ *Información de Eventos*
- ❖ *Clases de Japonés en Hiroshima*

Editado y publicado por la **Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima**
Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio Internacional y Cooperación

Tel : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452

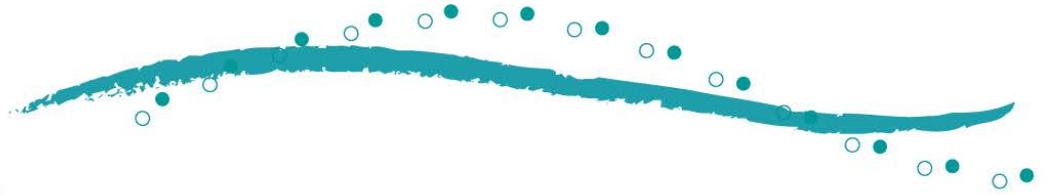
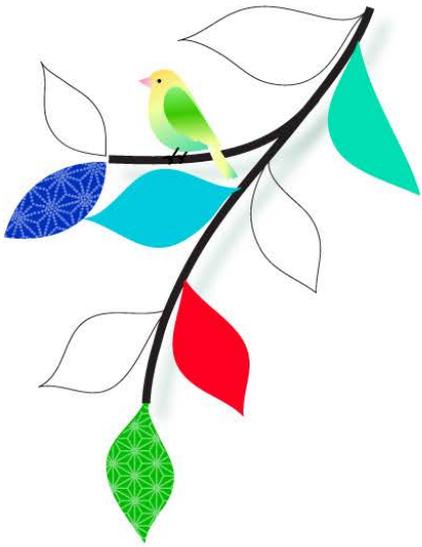
Salón de Intercambio Internacional

Tel : (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima

Tel : (082) 241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Página web: [http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/spanish/index\(spanish\).html](http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/spanish/index(spanish).html)



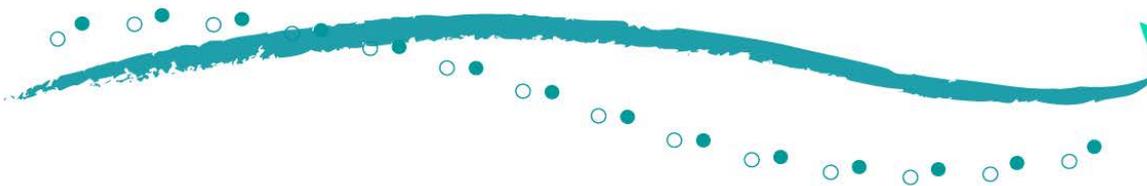
月見 Tsukimí

(admiración de la belleza de la luna)

Sala de Consultas ☎ **082-241-5010**

- De lunes a viernes, de 9:00 a 16:00
- Español: lunes, miércoles y viernes

*Se Guarda confidencialidad
Gratis*



Noticias de la Municipalidad

Traducido por la Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima,
Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio Internacional y Cooperación
Tel : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452
Salón de Intercambio Internacional
Tel : (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima
Tel : (082) 241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp
Página web: [http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/spanish/index\(spanish\).html](http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/spanish/index(spanish).html)

20 de Julio de 2016

Servicios de Asesoramiento para la Infancia y la Juventud

子どもに関する相談窓口(『市民と市政』2016.7.20 四季号夏P3)

La ciudad de Hiroshima proporciona los siguientes servicios de consulta para los problemas de la infancia. Los servicios son solo en japonés, por lo que si lo necesita, vaya acompañado de un amigo que hable bien japonés.

SeishonenSogo SodanCenter
青少年 総合相談 センター

Centro de Asesoramiento para Niños y Jóvenes

(Dirección: 4-15 Kokutaiji-machi 1-chome, Naka-ku)

SeishonenSodan
青少年 相談

Absentismo escolar, relaciones con los amigos, el estudio, forma de comunicarse con los niños y otras personas

Quién: chicos entre 5 y 30 años

Teléfono: 242-2117 Fax: 242-2018

Teléfono de Asesoramiento: 9:00am – 5:00pm, de lunes a sábado

Asesoramiento en persona (se requiere reservar por teléfono): 9:00am – 5:00pm,
de lunes a sábado

Ijime Hyaku-toBan
いじめ110 番:

Acoso

Quién: chicos entre 5 y 30 años

Teléfono: 242-2110

Teléfono de Asesoramiento: Servicio de 24 horas

ShonenSupport Center
少年 サポートセンターひろしま

Para obtener ayuda en caso de mal comportamiento o comportamiento criminal

Quién: chicos de 19 años o menores

Teléfono: 242-7867 Fax: 242-2018

Teléfono de Asesoramiento: 10:00am – 5:00pm, de lunes a viernes

Asesoramiento en persona (se requiere reservar por teléfono): 9:00am – 5:00pm, de lunes a viernes



Jido Sodanjo
児童相談所

Oficina de Consultas para los Niños

(Dirección: 15-55 Hikari-machi 2-chome, Higashi-ku)

Cualquier preocupación relacionada con los niños, como el comportamiento en el día a día, delincuencia juvenil, absentismo escolar, aprendizaje o discapacidades físicas

Quién: chicos de 17 años o menores

Teléfono: 263-0694 Fax: 263-0705

Teléfono de Asesoramiento: 8:30am – 5:15pm, de lunes a viernes

Asesoramiento en persona (se requiere reservar por teléfono): 8:30am – 5:15pm, de lunes a viernes

Servicio de 24 horas para notificaciones de abuso infantil y llamadas de emergencia

SeishinHokenFukushiCenter
精神 保健 福祉 センター

Centro de Salud Mental y Bienestar

(Address: 11-27 Fujimi-cho, Naka-ku)

Crisis de la adolescencia, problemas físicos o mentales y otros

Quién: chicos de 16 años o mayores

Teléfono: 245-7731 Fax: 245-9674

Teléfono de Asesoramiento: 8:30am – 5:00pm, de lunes a viernes

Asesoramiento en persona (se requiere reservar por teléfono): 9:00am – 5:00pm, de lunes a viernes

KodomoRyoikuCenter
こども 療育 センター

Centro de Rehabilitación Infantil

Problemas de desarrollo mental o físico

Quién: chicos de 17 años o menores

Teléfono de Asesoramiento: 8:30am – 5:15pm, de lunes a viernes

Asesoramiento en persona (se requiere reservar por teléfono): 8:30am – 5:15pm, de lunes a viernes

Nombre del Centro	Contacto	Area
KodomoRyoikuCenter こども 療育 センター Centro de Rehabilitación Infantil	2-15-55 Hikari-machi, Higashi-ku Teléfono: 263-0683 Fax: 261-0545	Naka-ku Higashi-ku Asaminami-ku (solo para Gion) Aki-ku
HokubuKodomoRyoikuCenter 北部 こども 療育 センター Centro Norte de Rehabilitación Infantil	5-8-70 Kabe, Asakita-ku Teléfono: 814-5801 Fax: 815-0541	Asakita-ku Asaminami-ku (excepto para Gion y Numata)
SeibuKodomoRyoikuCenter 西部 こども 療育 センター Centro Oeste de Rehabilitación Infantil	2-2-18 Kairoyama-minami, Saeki-ku Teléfono: 943-6831 Fax: 943-6865	Nishi-ku Saeki-ku Asaminami-ku (solo para Numata)

KuyakushoHokenFukushi-ka

区役所 保健福祉課 (División de Salud Pública y Bienestar Social de cada oficina de distrito)

Cualquier problema con el que se enfrentan los niños, como problemas de personalidad y estilo de vida, acoso, absentismo escolar y otros

Quién: chicos de 17 años o menores

Teléfono de Asesoramiento: 8:30am – 5:15pm, de lunes a viernes *

Asesoramiento en persona (se requiere reservar por teléfono): 8:30am – 5:15pm, de lunes a viernes*

*Naka-ku, Higashi-ku, Minami-ku: 10:15am – 5:00pm, de lunes a viernes

Consultas directas a la División de Salud Pública y Bienestar Social de su distrito:

Distrito	Teléfono	Distrito	Teléfono
Naka	504-2569	Asaminami	831-5017
Higashi	568-7733	Asakita	819-0639
Minami	250-4131	Aki	821-2827
Nishi	294-6519	Saeki	943-9773

Ijime wa Iken

Sistema de Notificación de Acoso “いじめはいけん！”

Acoso

Quién: estudiantes de primaria y secundaria

Servicio de 24 horas

Puede informar del acoso a través del formulario electrónico de la siguiente página web de la ciudad de Hiroshima :

<http://www.city.hiroshima.lg.jp/www/contents/1371014219246/index.html>

Información de Eventos

Septiembre 2016

★Los eventos están sujetos a posibles cambios.

Por favor contacte con la oficina correspondiente antes de su visita.

Eventos en Hiroshima

Sábados Septiembre 3/10//17/24

Clase de japonés にほんごくらぶ

HORA: 10:00am ~ 12:00am *Todos los sábados

LUGAR: *Funakoshi Kominkan*, 5-22-23 Funakoshi, Aki-ku

ACCESO: 7 min. a pie desde la estación de JR Kaitaichi.

COSTO: Gratis

INSCRIPCIÓN: No se necesita

INFORMACIÓN: *Funakoshi Kominkan* 082-823-4261

■ Es una clase del idioma japonés para extranjeros que no comprenden bien japonés. Puede empezar el estudio poco a poco y llevar a sus amigos e hijos a la clase.

■ Antes de participar contacte con el *Kominkan* para confirmar la clase.



Cada miércoles hasta el 28 de dic 2016 ★Septiembre 7, 14, 21 y 28; Octubre 5, 12, 19 y 26

Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか ひろしまかぐら ていきこうえん 広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

HORA: 7:00pm – 8:45pm (Las puertas abren a las 6:00pm.)

LUGAR: *Hiroshima Kenmin Bunka Center*, Ote-machi, Naka-ku (situado cerca de la calle comercial Hondori)

ACCESO: A 3 min. a pie desde las paradas del tranvía Kamiya-cho-nishi ó Hondori.

ENTRADAS: ¥1,000 ◇ Todos los asientos son no reservados

◇ Las entradas se venderán desde las 5:00pm el mismo día en el lugar.

◇ No hay entradas por anticipado.

INFORMACIÓN: *Hiroshima Kenmin Bunka Center* 082-245-2311



Sábado 2 Julio – domingo 25 Septiembre

Circo Kinoshita en Hiroshima きのした ひろしまこうえん 木下サーカス広島公演

LUGAR: Sitio especial en *Hiroshima Nishi Hikojo Atochi* (lugar del aeropuerto oeste de Hiroshima), Kanon Shin-machi, Nishi-ku

ACCESO: Tome el bus nº 3 hacia Kanon Marina Hop y baje en Kanon Marina Hop. Desde allí son 3 min. caminando.

ENTRADAS PARA ASIENTOS NO RESERVADOS

◆ Por anticipado: Estudiantes de preparatoria y mayores - ¥2,800

Niños de 3 años – Estudiantes de secundaria - ¥1,800

◆ En la puerta: Estudiantes de preparatoria y mayores- ¥3,200

Niños de 3 años – Estudiantes de secundaria- ¥2,200

◇ Las entradas por anticipado están disponibles en Ticket PIA, Lawson, Seven-Eleven, e+, Rakuten Ticket, etc.

◇ También se venden asientos reservados. Por favor consulte la página oficial (abajo) para más información.



HORARIO:

	Lunes, Martes y Miércoles.	Viernes y 2 de Julio	Sábado.	Domingo y Festivos Nacionales
10:20am	—	—	—	○
11:00am	○	—	○	—
1:00pm	—	○	—	○
1:40pm	○	—	○	—
3:40pm	—	○	—	○



CERRADO: Cada jueves (excepto 11 de Agosto y 22 de Sept), 6 de Julio, 3, 10 de Agosto y 7, 21 de Septiembre.

INFORMACION: Oficina de Hiroshima del Circo Kinoshita
082-234-0045 URL: <http://www.kinoshita-circus.co.jp/>

Domingo 4 y 18 Septiembre**Hiroshima Minato Marché (Mercado en el Puerto de Hiroshima)**

ひろしまみなとマルシェ

HORA: 8:00am – 2:00pm**LUGAR:** Espacio abierto entre las terminales Este y Oeste del Puerto de Hiroshima, Minami-ku**ACCESO:** Tome el tranvía nº 1, 3 ó 5 hacia el Puerto de Hiroshima y baje en la última parada, Puerto de Hiroshima.**INFORMACION:** Oficina de Hiroshima Minato Marché 082-255-6646

☑ Puede comprar y probar verduras frescas locales y otros productos alimenticios en el mercado.

Viernes 9– sábado 24 Septiembre**Hiroshima Oktoberfest 2016**ひろしま
広島オクトーバーフェスト 2016**HORA:** ◆ Lunes. – Viernes: 3:00pm – 9:00pm ◆ Sáb, dom, 19 y 22 sept (festivos): 11:00am – 9:00pm**LUGAR:** Espacio abierto del antiguo Estadio Municipal de Béisbol, Moto-machi, Naka-ku, ciudad de Hiroshima**ACCESO:** Baje en la parada del tranvía Kamiya-cho-nishi o Genbaku Dome-mae.**COSTE DE ADMISION:** Gratis ✧ La cerveza y la comida se pagan.**INFORMACION:** Centro de Información de Eventos de Hiroshima TV 082-249-1218 (lunes – viernes, 10:00am – 6:00pm)

- ☑ Puede disfrutar de la cerveza alemana, comida, música etc cada día del evento.
- ☑ Recuerde que está prohibido utilizar el auto cuando ha bebido alcohol. Todos los animales, excepto los perros guía, no están autorizados a entrar en el recinto. El evento puede ser cancelado si hace mal tiempo.

Domingo 11 Septiembre**Día de la Amistad entre Ciudades Hermanas: Día de Belgrado**

「しまい ゆうこうとし ひ きねん イベント： ひボルゴグラードの日

HORA: 1:00pm – 3:30pm**LUGAR:** Hiroshima-shi Ryugakusei Kaikan (Casa Internacional), Nishi-kojin-machi, Minami-ku**ACCESO:** Desde la estación JR Hiroshima, está a 5 min. a pie**COSTE DE ADMISION:** Gratis**PROGRAMA:** Exposición para presentar Belgrado y Rusia, degustación de comida y bebida rusa,

concierto de música rusa, etc.

INFORMACION: Hiroshima Heiwa Bunka Center, Kokusai Koryu Kyoryoku Ka (Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima, Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio Internacional y Cooperación) 082-242-8879 E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Jueves 15 Septiembre

Ceremonia del Té admirando la belleza de la luna かんげつちやかい 観月茶会

HORA: 4:00pm – 7:30pm ✧ El jardín estará abierto hasta las 8:30pm en este día.

PLACE: Jardín Shukkeien

ACCESO: Tome un tranvía en la línea Hiroden Hakushima y baje en Shukkeien-mae. Desde allí son 5 min. a pie.

COSTE: Para la ceremonia del té: *Honseki*-¥800, *Nodate (al aire libre)*-¥600

✧ También se requiere pagar la entrada al jardín.

(Adultos-¥260, Estudiantes universitarios y de preparatoria ¥150)
(Estudiantes de secundaria y primaria-¥100)

INFORMACION: Jardín Shukkeien 082-221-3620



Lunes 19 Septiembre

Ceremonia del Té Keiro (respeto por los ancianos) けいろうちやかい 敬老茶会

HORA: 10:00am – 3:00pm

PLACE: Jardín Shukkeien

ACCESO: Tome un tranvía en la línea Hiroden Hakushima y baje en Shukkeien-mae. Desde allí son 5 min. a pie.

COSTE: ¥700 para la ceremonia del té

✧ También se requiere pagar la entrada al jardín.

(Adultos-¥260, Estudiantes universitarios y de preparatoria ¥150)
(Estudiantes de secundaria y primaria-¥100)

INFORMACION: Jardín Shukkeien 082-221-3620



Sábado 29 Octubre

Tour de Otoño de Sumo 2016 en Hiroshima おおずもうひろしまばしょ 大相撲広島場所

HORA: 8:00am – 3:00pm

LUGAR: Vestíbulo de Hiroshima Sun Plaza, Nishi-ku

ACCESO: Desde la estación JR Shin Inokuchi (Línea JR Sanyo) o la parada del tranvía Shoko Center Iriguchi (Línea Hiroden Miyajima), son 5 min a pie.

ENTRADAS:

1ª Planta

Agotadas

■ Asientos "Tamari" (al lado del ring, 1ª fila)
S* - ¥14,000/persona A* - ¥13,000/persona

■ Asientos de Palco (para 4 personas)
S* - ¥48,000 A - ¥40,000

■ Asientos de silla

A - ¥12,000/persona B - ¥11,000/persona C - ¥10,000/persona D - ¥9,000/persona

■ Asientos para personas discapacitadas: ¥4,500/persona

<Asientos con "*" > Puede llevarse un cojín de Sumo a casa como recuerdo. (Los cojines se pueden comprar por ¥1,000 (venta anticipada) y por ¥1,500 (en puerta)).

2ª Planta (asientos de silla)

■ Asientos reservados: E - ¥8,000/persona F - ¥7,000/persona ■ Asientos no reservados: ¥5,000/persona



RESERVAS E INFORMACION: 082-532-1701 (lunes – viernes, 10:00am – 6:00pm)

- ◇ Puede pedir un bento (almuerzo en caja; ¥2,000) con té japonés.
- ◇ No está permitido llevar comida o bebida al lugar que no sea este bento.

<Aviso> Pida el bento a Musashi (tienda de bento). Las reservas de *bento* serán aceptadas entre el 19 y 27 de octubre, Tel. 082-291-6340)

Eventos en Miyajima



Viernes 9 – Domingo 11 Septiembre

Festival de Velas de Miyajima, *Mantōe*

みやじま 宮島ローソクまつり まんとうえ 萬燈会

HORA: 6:00pm – 9:00pm

PLACE: Templo Daishoin, Miyajima

ACCESO: Baje en la estación JR Miyajima-guchi (Línea JR Sanyo) o en la parada del tranvía Miyajima (tranvía Hiroden Línea Miyajima), y luego tome un ferry hacia Miyajima.

COSTE DE ADMISION: Gratis

INFORMACION: Templo Daishoin 0829-44-0111

- ▣ Se encenderán muchas velas para consolar el alma de los difuntos. Se celebrará un ritual el día 9 desde las 6:00pm y conciertos por la paz mundial desde las 7:00pm, y los días 10 y 11 será desde las 6:00pm.

Eventos fuera de Hiroshima



Sábados, domingos y festivos nacionales

Apertura de las destilerías de sake

ようこそ 醸華町西条 じょう かまちさいじょう

LUGAR: Destilerías de sake, ciudad de Higashi Hiroshima

ACCESO: Baje en la estación JR Saijo (JR Línea Sanyo).

ENTRADA: Gratis

INFORMACION: Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo

Tel. y Fax 082-421-2511 (10:00am – 4:00pm, cerrado en lunes)

- ▣ Algunas destilerías de sake abren al público en sáb, dom. y festivos nacionales. Letreros con la palabra “ようこそ (bienvenidos) 醸華町西条” (“*Yokoso Jokamachi Saijo*”) estarán colocados en frente de las destilerías abiertas



Domingo 4 Septiembre

15° *Hassaku-no-uma-dashi*

だい かいとも つ はっさく うまだ
第15回鞆の津 八朔の馬出し

HORA: Desde las 10:00am en adelante

PLACE: Tomo-cho, ciudad de Fukuyama ◇ El desfile empezará desde el Santuario Nunakuma.

ACCESO: Tome el bus Tomotetsu desde la estación JR Fukuyama (Línea JR Sanyo) y baje en Tomo-ura (a 35 min. en bus). Luego son 5 min. a pie.

INFORMACION: Fukuyama-shi Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryo Kan 084-982-1121

- ▣ *Hassaku-no-uma-dashi* es un evento de folclore local donde un modelo de caballo blanco “*Hassaku-no-uma*” va por la ciudad para rezar por el nacimiento de un niño.
- ☔ El evento se cancelará en caso de lluvia.



Sábado 10 Septiembre**Tour caminata en Sakagura (bodegas de sake)** さかぐら 酒蔵のまち てくてくガイド**HORA:** El tour empezará entre las 10:00am y 11:00am, según las necesidades.**LUGAR DE ENCUENTRO:** Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo (Centro de información turística), ciudad de Higashi Hiroshima**ACCESO:** Baje en la estación JR Saijo (JR Línea Sanyo).**COSTE:** Gratis**INFORMACION:** Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo Tel. y Fax 082-421-2511

■ Un guía voluntario le enseñará la calle de los fabricantes de Sake (Sakagura dori). Durante la visita tendrá la oportunidad de probar Sake y la deliciosa agua que es utilizada para fabricarlo. .

■ Si quiere hacer la visita guiada otro día, puede hacerlo pero tiene que pagarla y hacer una reserva con anticipación (esta visita con guía de pago no se celebra el día 10). Un guía en inglés también está disponible. Contacte con el centro de información turística con antelación, por favor

**Sábado 10 Septiembre****69ª Representación de Kagura de Nishi-chugoku** だい かいにしちゅうごくせんぱつかぐら きょうえんたいかい 第69回西中国選抜神楽競演大会**HORA:** ◆ Distribución de entradas numeradas: desde las 8:00am

◆ Apertura de puertas: 10:00am ◆ Ceremonia de apertura: desde las 10:40am

◆ Actuación de Kagura: 11:00am – 8:50pm

LUGAR: Kake Taiiku-kan (Gymnasio), Akiota-cho**ACCESO:** ① Desde la Togouchi I.C. en la autopista Chugoku, está a 10 min. en auto.

② Tome un bus hacia Sandankyo (Línea Hiroden Sandankyo) desde la estación central de autobuses de Hiroshima (Dto comercial Sogo, 3ª planta) y baje en Kake Chuo. Desde allí son 10 min. a pie.

ENTRADAS: Por anticipado-¥2,500 En puerta-¥3,000 En puerta (después de las 4:50pm)-¥2,000

◇ Estudiantes de secundaria y menores-Gratis

◇ Las entradas por anticipado están disponibles en Hiroshima Yume Plaza en la calle comercial Hondori, Lawson Ticket.

INFORMACION: Akiota-cho Kanko Kyokai (Asociación de Turismo) 0826-28-1800**Sábado 10 Septiembre****Festival Hatsukaichi-shi Nihyaku-hatsuka (festival de los 220 días de la****cosecha de los ciudadanos)** はつかいちしにひゃくはつかほうねんしみんさい 廿日市市二百廿日豊年市民祭**HORA:** Desde las 2:00pm**LUGAR:** Centro de ciudadanos y calle comercial de Hatsukaichi-shi Chuo, ciudad de Hatsukaichi**ACCESO:** Desde la estación JR Hatsukaichi (Línea JR Sanyo), son 5 min. a pie.**INFORMACION:** Hatsukaichi Shoko Kaigisho 0829-20-0021**Sábado 17 y domingo 18 Septiembre****Festival de Otoño en el Santuario Isonomiya Hachiman**いそのみやはちまんじんじや あき れいたいさい 礒宮八幡神社 秋の例大祭**LUGAR:** Santuario Isonomiya Hachiman, ciudad de Takehara**ACCESO:** Desde la estación JR Takehara (Línea JR Kure), son 10 min. a pie.**INFORMACION:** Santuario Isonomiya Hachiman 0846-22-2529

■ Este es un festival tradicional en Takehara. Taiko (tambores tradicionales japoneses), tengu (duende con nariz larga), oni (ogro) y shishi-gashira (máscara de león) caminarán alrededor de la ciudad.

Sábado 17 y domingo 18 Septiembre**Festival de Otoño en el Santuario Murohara y Festival Ebisu**むろはらじんじやれいたいさい まつ
室原神社例大祭・えびす祭り**HORA:** Mediodía – 5:00pm**LUGAR:** Santuarios de Murohara y Ebisu, ciudad de Kure**ACCESO:** Tome un bus hacia Okitomo Tenmangu desde la estación JR Hiro (Línea JR Kure) y baje en Toyohama-shisho. Desde allí son 5 min. a pie.

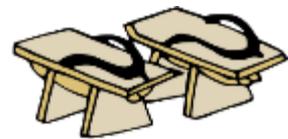
◇ Por favor, tenga en cuenta que el servicio de bus es cada hora.

INFORMACION: Santuario Murohara 0823-68-2034

▣ Toyohara-cho, en la ciudad de Kure, es un pueblo pesquero. Este es el festival anual para rezar por una buena pesca y por la seguridad marítima. Habrá demostración de una tradicional técnica de remo en bote (*Kaiden-ma* y *Oshi-bune*).

**Domingo 18 Septiembre****23° Getalympics 2016** だい かい 第23回ゲタリンピック 2016**HORA:** 10:00am – 6:00pm**LUGAR:** Alrededores de la estación JR Matsunaga (Línea JR Sanyo) y el centro de ciudadanos *Seibu*, ciudad de Fukuyama**ACCESO:** Baje en la estación JR Matsunaga (Línea JR Sanyo).**INFORMACION:** Comité Ejecutivo de *Getalympic* 084-933-2151 HP: [http:// getalympic.com/](http://getalympic.com/)

▣ El pueblo de Matsunaga es conocido como el mejor sitio de Japón en la fabricación de zuecos de madera, llamados *geta*. Habrá varias actuaciones en el escenario, juegos y carreras únicas con *geta* durante este evento.

**Martes 20 Septiembre****Mercado de Hatsuka-no-ichi** はつか いち 廿日の市**HORA:** 8:30am – 10:30am**LUGAR:** *Shingu Chuo Koen* (Parque), ciudad de Hatsukaichi**ACCESO:** Desde Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Tranvía Hiroden Línea Miyajima), son 3 min. a pie.**INFORMACION:** *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 0829-31-5656**Jueves 22 Septiembre****82° Festival de Caligrafía** だい かいふで 第82回筆まつり**HORA:** 10:00am – 5:00pm**PLACE:** Alrededores del Estudio *Fude-no Sato Kobo*, Santuario Sakakiyama y la escuela secundaria *Kumano Chugakko*, Kumano-cho**ACCESO:** Tome un bus desde la estación central de autobuses de Hiroshima (Dto comercial *Sogo*, 3ª planta) o desde la estación JR Yano (Línea JR Kure) y baje en Kumano Eigyosho. Son 7 min. en auto desde allí.**INFORMACION:** Comité Ejecutivo *Fude Matsuri* 082-854-0216 HP: <http://www.fudematsuri.jp/>

▣ Kumano-cho es el mayor productor de todo Japón de fude, pinceles que se utilizan para escribir caligrafía japonesa y para aplicar maquillaje. Habrá venta de fude a precios rebajados, demostraciones de caligrafía etc.



Sábado 24 y domingo 25 Septiembre

👏 El periodo de solicitud para participar en el evento ya ha concluido👏

5° Festival de disfraces en Onomichi だい かいぜんこくか そうたいかい 第5回全国仮装大会 in おのみち

HORA: ◆ 24 sept: Mediodía – 7:00pm ◆ 25 sept: 11:00am – 4:00pm

LUGAR: Alrededores de la calle comercial *Hondori*, *Kokaido*, etc, ciudad de Onomichi

ACCESO: Desde la estación JR Onomichi (Línea JR Sanyo), está a 2 min. a pie.

CONTENIDOS: 24 sept: pre-evento: fiesta de disfraces

25 sept: principal evento: desfile de disfraces (11:00am – 4:00pm)

INFORMACION: Comité Ejecutivo (dentro de la Asociación de Turismo de Onomichi) 0848-37-9736

**Sábado 24 y domingo 25 Septiembre****Representación de Kagura Midori 2016** みどりかぐら 美土里神楽まつり 2016

HORA: 24 sept: desde 1:00pm (las puertas abrirán a las 11:00am.)

25 sept: desde 1:30pm (las puertas abrirán a las 9:00am.)

PLACE: *Kagura Dome*, *Kagura Monzen Toji-mura*, Midori-cho, ciudad de Akitakata

ACCESO: ① Tome un bus expres hacia Miyoshi/Shobara desde la estación central de autobuses de Hiroshima (Dto comercial *Sogo*, 3ª planta) y baje en Midori. Luego tome un taxi o el servicio de bus hacia *Kagura Monzen Toji-mura* (se requiere hacer reserva del servicio de bus).

② Desde Takata I.C. en la autopista Chugoku, son 7 min. en auto.

ENTRADAS:

		1 día	2 días
Palcos reservados para 6 personas		¥10,000	¥16,000
Asientos de silla reservados	Adultos	¥1,500	¥2,500
	*Niños	¥700	¥1,000
Asientos no reservados (entradas por anticipado)	Adultos		¥2,000
	*Niños		¥800
Asientos no reservados (en la puerta)	Adults	¥1,200	
	*Niños	¥600	

*Niños = Estudiantes de secundaria y primaria

◇ Las entradas por anticipado para los asientos no reservados están disponibles en *Hiroshima Yume Plaza* en la calle comercial Hodori.

◇ Todo tipo de entradas se venden en *Kagura Monzen Toji-mura*. Por favor, pregunte a *Toji-mura* para más información.

INFORMACION: *Kagura Monzen Toji-mura* 0826-54-0888

Domingo 2 Octubre (prueba)**Yabusame en el Santuario Hori Hachiman** ほりはちまんじんじゃやぶさめしんじ 堀八幡神社流鏑馬神事

HORA: ◆ El ritual es desde el mediodía ◆ La actuación *Yabusame* es desde la 1:00pm

LUGAR: Santuario Hori Hachiman y sitio para montar a caballo Tonoga *Yabusame*, Akiota-cho

ACCESO: ① Tome un bus hacia la estación JR Kabe (Línea JR Kabe) y baje en la central de autobuses Togochi I.C. Desde allí son 5 min. en auto.

② Desde Togochi I.C. en la autopista Chugoku, son 5 min. en auto

INFORMACION: Santuario Hori Hachiman 0826-22-0651

Akiota-cho Kanko Kyokai (Asociación de Turismo) 0826-28-1800

- Yabusame es el arte tradicional de disparar flechas a lomos de un caballo. Es una oportunidad única para ver yabusame en la prefectura de Hiroshima .



Sábado 8 y domingo 9 Octubre

Sake Matsuri 2016 2016 さけ酒まつり

HORA: ◆ 8 oct: 10:00am – 8:00pm ◆ 9 oct: 10:00am – 5:00pm

PLACE: Alrededores de la estación JR Saijo, ciudad de Higashi Hiroshima

ACCESO: Baje en la estación JR Saijo (Línea JR Sanyo).

INFORMACION: Higashi Hiroshima-shi Kanko Kyokai (Asociación de Turismo) 082-420-0330
URL: <http://sakematsuri.com/>



- ☺ **Sake Hiroba** ❖ Puede degustar unos 1,000 tipos de sake de todo Japón.

HORA: ◆ 8 oct: 10:00am – 8:00pm ◆ 9 oct: 10:00am – 5:00pm

◇ Se permite la entrada hasta 1 hora antes de la hora del cierre.

ENTRADAS DE ADMISION: ¥2,100 (También se venderán entradas por anticipado.)

- ¡Recuerde que utilizar el auto ébrio está totalmente prohibido!

Sábado 26 y domingo 27 Noviembre

9° Paseo de 2 días por la Paz en Hatsukaichi, Hiroshima

だい かい 第9回 ピースウォークひろしま ツーデー in はつかいち 廿日市



RECORRIDO: ◆ 26 nov: Ruta Miyajima

◆ 27 nov: Ruta de la Cúpula de la Bómba Atómica y parte sur de la ciudad de Hiroshima

PUNTO DE PARTIDA: *Shingu Chuo Koen* (parque), ciudad de Hatsukaichi

ACCESO: Desde la parada del tranvía Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Línea Hiroden Miyajima), son 4 min. a pie.

COSTE DE PARTICIPACION:

★ Para 2 días ★

◆ Solicitud por anticipado: Adultos-¥2,000 Estudiantes de preparatoria y secundaria-¥1,000
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

◆ Solicitud en el mismo día : Adultos-¥2,100 Estudiantes de preparatoria y secundaria -¥1,100
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

★ Para 1 día ★

◆ Solicitud por anticipado: Adultos-¥1,000 Estudiantes de preparatoria y secundaria-¥500
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

◆ Solicitud en el mismo día : Adultos-¥1,100 Estudiantes de preparatoria y secundaria-¥600
Estudiantes de primaria y menores-Gratis

COMO SOLICITAR: Rellene el formulario establecido y haga un pago en el banco postal de Japón (ゆうちょ銀行) antes del jueves 10 de noviembre. El recibo que le den en el banco postal será el certificado de participación en el día del evento, así que por favor, asegúrese de guardarlo bien y llevarlo consigo el día del paseo.

INFORMACION: Comité Ejecutivo 082-218-0511 or 090-1185-8332

E-mail: hwa.hiroshima@gmail.com

- Los estudiantes de primaria y menores deben ir acompañados por sus padres o tutores. Las personas que necesiten cuidado deben ir también acompañadas por sus acompañantes.

- Por favor traiga comida y bebida.

Eventos en la Prefectura de Yamaguchi

Miércoles 1 Junio – Sábado 10 Septiembre

Pesca del Cormorán en Iwakuni

きんたいきょう うかい
錦帯橋の鵜飼



HORA: 7:00pm – 9:00pm

LUGAR: Río Nishiki-gawa y Puente Kintaikyo, ciudad de Iwakuni

ACCESO: Baje en la estación JR Iwakuni (Línea JR Sanyo) y tome un bus hacia el puente Kintaikyo.
Baje en Kintaikyo (está a 20 min. en bus).

TARIFA DE PASAJEROS: Adultos-¥2,000 Niños-¥1,000

RESERVAS E INFORMACION: Oficina *Kintaikyo Ukai* 0827-28-2877

■ Originada hace unos 400 años, la pesca con cormoranes bajo la luz de las linternas es una tradición de verano en Iwakuni.

Otros Eventos

Trienal de Setouchi 2016

せとうちこくさいげいじゆつさい
瀬戸内国際芸術祭2016



PERIODO: ② Verano: Lunes 18 Julio – Domingo 4 Septiembre

③ Otoño: Sábado 8 Octubre – Domingo 6 Noviembre

PLACE: Alrededor de las 12 Islas del mar interior de Seto (abajo), Takamatsu y Uno Naoshima

(Teshima, Megijima, Ogijima, Shodoshima, Oshima, Inujima, Shamijima (solo en primavera), Honjima (solo en otoño), Takamijima (solo en otoño), Awashima (solo en otoño), Ibukijima (solo en otoño), Takamatsu y Puerto de Uno.)

OFICIAL URL: <http://setouchi-artfest.jp/en/>

✧ Por favor visite esta página oficial para obtener más información sobre las entradas, acceso a cada isla etc.

■ Este año es el festival trienal de arte internacional. No se pierda esta oportunidad para disfrutar el arte y las pequeñas islas del mar interior de Seto.

Parque Forestal de Hiroshima

Jueves 22 Septiembre

Taller de artesanía : juguete de bambú volador en forma de T (taketombo)

たけとんぼづくり

HORA: 10:00am – Mediodía

LUGAR: Parque Forestal, Chuo Hiroba

ACCESO: 173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku

COSTE: Gratis.

✧ Para estudiantes de primaria y menores con sus hermanos, padres o tutores

INFORMACION: Parque Forestal de Hiroshima Tel. 082-899-8241

<http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>

✧ Los primeros 20 grupos serán aceptados desde las 9:30am en el mismo día.



Insectarium**Domingo 25 Septiembre****¡Vamos a encontrar insectos!** むしむしみつけ隊「虫みつけ」**HORA:** ①10:00am ②11:10am**LUGAR:** Insectario de Hiroshima**ACCESO:** 173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku**COSTE:** Gratis. ✧ Para preescolares y sus padres o tutores

✧ Se requiere pagar la entrada al Insectarium

Adultos-¥510 Estudiantes universitarios y de preparatoria-¥170 (*gratis sábados no festivos y no vacaciones escolares) Estudiantes de secundaria y primaria- Gratis

INFORMACION: Insectario Tel. 082-899-8964<http://www.hiro-kon.jp/>**COMO SOLICITAR:** Envíe una ofuku-hagaki (postal de respuesta pagada) con los nombres de los solicitantes, dirección, número de teléfono, edad, hora del evento al que quiere asistir (① o ②) y el nombre del evento (mushi mushi mitsuke tai: Mushi Mikke) al parque por correo antes del jueves 8 de septiembre. 30 postales serán seleccionadas al azar para cada hora.**Museo Ebayama de Meteorología de Hiroshima****Demostraciones de ciencia** サイエンスショー

①1:30am – 2:00pm ②3:00pm – 3:30pm

✧ **Burbujas** (シャボン玉実験) : sábado 17, domingo 18 y lunes 19 de septiembre✧ **Experimentos con fuego** (炎の大実験) : domingo 11, jueves 22, sábado 24 y domingo 25 de septiembre**LUGAR:** 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku**COSTE:** Adultos-¥100 Estudiantes universitarios y de preparatoria-¥50 (*gratis sábados no festivos y no vacaciones escolares) Estudiantes de secundaria y primaria-Gratis**INFORMACION:** Museo Ebayama de Meteorología Tel. 082-231-0177<http://www.ebayama.jp/>

✧ Cerrado los lunes (except el 19 de sept.) y el 20 de sept.

**Parque Zoológico Asa de Hiroshima****Celebración para los animales con larga vida (lunes 19 sept)**動物たちの長寿を祝う会

11:00am – mediodía

✧ Celebra los animales que viven una vida larga con frutas etc

Día del rinoceronte : aprender más sobre los rinocerontes negros**(jueves 22 sept)** 「世界サイの日」クロサイのことを知ろう

①11:00am – mediodía ②1:00pm – 2:00pm

ACCESO: Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku**COSTE:** Adultos ¥510 Estudiantes de preparatoria y universitarios ¥170 Estudiantes de primaria y secundaria-Gratis**INFORMACION:** Parque Zoológico Asa de Hiroshima Tel. 082-838-1111<http://www.asazoo.jp/>



✧Estos son solo una muestra de los numerosos eventos que ofrecen las instalaciones municipales de Hiroshima. Le recomendamos consultar las páginas web para mayor información (en japonés e inglés).

-<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html> (en inglés)

-Museo de Transporte Numanji

http://www.vehicle.city.hiroshima.jp/VEHICLE_HP/Contents/01_home/0100_top/pg_top.html

-Museo de Cultura y Ciencia para niños <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp>

- Jardín Botánico de Hiroshima <http://www.hiroshima-bot.jp/>

-Museo de Historia y Artesanía Tradicional de Hiroshima <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

Clases de Japonés en Hiroshima

Estas son las principales clases de japonés en *Centros Comunitarios (Komin-kan)* y otras instalaciones públicas en la ciudad de Hiroshima. Las clases son básicamente gratuitas pero en algunos sitios se cobran gastos de fotocopias, materiales y se requiere una visita a la clase antes de inscribirse. Hay posibilidad de que la información abajo mencionada haya cambiado, por eso le rogamos contactar con la clase correspondiente antes de asistir para obtener más información.

Actualizado en Abril de 2016

▣ NAKA-KU

#1 Clase de japonés de Hiroshima

Lugar: ① Hiroshima Kokusai Kaigi-jo, 3F Kenshu-shitsu (Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima) 3^{er} piso, Sala de estudio (1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)
② Hiroshima Kokusai Center (Centro Internacional de Hiroshima) (Edificio Cristal Plaza, 6^o piso, 8-18 Nakamachi, Naka-ku)

Días y Horario:

- ① Todos los Miércoles 18:30-20:00
- ①② Todos los Sábados 10:00-12:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Clase de Japonés de Hiroshima
Tel. 090-1339-1454
Email: hiroshima.nihongo@gmail.com

Acceso:

Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima (en el Parque Conmemorativo de la Paz):

- ① Tome el bus nº 24 hacia Yoshijima Eigyocho (吉島営業所), baje en la parada Heiwa Kinen Koen (平和記念公園) y luego son 3 min a pie desde allí.
- ② Desde la parada del tranvía Genbaku Domu mae (原爆ドーム前) son 5 min a pie.

Centro Internacional de Hiroshima: Desde la parada del tranvía Fukuro-machi (袋町) son 5 min. a pie. Está muy cerca del Hotel ANA Crowne Plaza.

URL: <http://hiroshimakayoshitsu.wix.com/nihongo>

Hiroshima Nihongo Kyoshitsu

Facebook: ひろしま日本語教室

[Hiroshima Japanese Class](#)

#2 Clase de japonés Peace

Lugar: Hiroshima YMCA (7-11 Hatchobori, Naka-ku)

Día y Horario: Todos los Sábados 13:00-15:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Clase de japonés Peace

Email: ninjapanese.peace@gmail.com

Acceso: Hiroshima YMCA

- ① Desde la Estación de Tren de Hiroshima (salida sur), tome cualquier tranvía, excepto el nº 5, hacia Tatemachi (立町). Está a 3 min. a pie desde allí.
- ② Desde la Estación Central de Autobuses de Hiroshima está a 5 min. a pie.

#3 Grupo de estudio de japonés

Lugar: Hiroshima-shi Shakai Fukushi Center (1-9-43 Senda-machi, Naka-ku)

Día y Horario: Todos los Jueves 10:00-12:00

Coste de la clase: 100 yenes al mes

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Hiroshima-shi Shakai Fukushi Center
Tel. 082-243-0051

Acceso: Está a 10 min. a pie desde la parada del tranvía Takanobashi (鷹野橋).

#4 Clase de japonés "Kogusa"

Lugar: Takeya Komin-kan

(3-15 Takaramachi, Naka-ku)

Día y Horario: Todos los Miércoles 13:00-16:00

Coste de la clase: 100 yenes al mes

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Takeya Komin-kan Tel 082-241-8003

Acceso: Tome un bus hacia Daigaku Byoin (大学病院) y baje en la parada Takeya-cho (竹屋町). Luego son 5 min. a pie desde allí, cerca del supermercado Fuji Grand.

#5 Clase de japonés para los repatriados de China

(Chugoku Kikokusha no Kai)

Lugar: Chuo Komin-kan

(24-36 Nishi-hakushima-cho, Naka-ku)

Día y Horario: Todos los Lunes, Miércoles y Sábados 10:00-12:00

Información: Chuo Komin-kan Tel. 082-221-5943

Acceso: Cerca de la escuela de secundaria Moto-machi

- ① Tome un bus hacia Yokogawa (横川) o Daigaku Byoin (大学病院), baje en la parada Nishi-hakushima (西白島) y luego son 5 min. a pie.
- ② Está a 5 min. a pie desde la estación de Johoku (城北) (Astramline).



#6 Grupo de profesores voluntarios de japonés "Harukaze"

Lugar: En la Sala de Intercambio Internacional, 1^{er} piso del Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima o escuelas donde el estudiante ya está asistiendo.

Día y Horario: Todos los Sábados 10:00-12:00 en la Sala de Intercambio Internacional

Coste de la clase: Gratis

Información: Tel. 082-277-8330 (Sato)

Email: harukaze@feel.ocn.ne.jp

Acceso: Sala de Intercambio Internacional

- ① Tome el bus nº 24 hacia Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) y baje en Heiwa Kinen Koen (平和記念公園). Está a 3 min. a pie desde allí.
- ② Está a 5 min. a pie desde la parada del tranvía Gembaku-Domu-mae (原爆ドーム前).

▣ MINAMI-KU

#7 Club de japonés de los miércoles

Lugar: Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes Extranjeros). 1-1 Nishi-kojin-machi, Minami-ku

Día y Horario: Todos los Miércoles 10:00-12:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Centro de Estudiantes Extranjeros (Ryugakusei Kaikan) Tel 082-568-5931

Acceso: Desde la estación JR Hiroshima (広島駅) está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel Ark

#8 Clase de Japonés para todos

Lugar: Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes Extranjeros). 1-1 Nishikojinmachi, Minami-ku

Día y Horario: Todos los Sábados 13:30-15:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Centro de Estudiantes Extranjeros (Ryugakusei Kaikan) Tel. 082-568-5931

Acceso: Desde la estación JR Hiroshima (広島駅) está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel Ark.

#9 Clase de japonés "Fureai"

Lugar: Aosaki Komin-kan (1-12-7 Aosaki, Minami-ku)

Día y Horario: Todos los Sábados 19:00-21:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Aosaki Komin-kan Tel. 082-281-3802

Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación JR Mukainada (向洋), (líneas JR Sanyo o JR Kure).

▣ HIGASHI-KU

#10 Clase de japonés de Ushita

Lugar: Ushita Komin-kan (1-8-3 Ushita-shin-machi, Higashi-ku)

Día y Horario: Todos los Miércoles 13:30-15:30

* No habrá clases durante las temporadas de vacaciones de verano (fin de julio hasta fin de agosto), de Año Nuevo y los días que el Komin-kan cierre.

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Ushita Komin-kan Tel. 082-227-0706

Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación de Ushita (牛田), (Astramline). El Centro Comunitario está al lado del Centro Deportivo de Higashi-ku.

▣ NISHI-KU

#11 Grupo de profesores voluntarios de japonés de Minami-kanon

Lugar: Minami-kanon Komin-kan (2-16-46 Kanon-shin-machi, Nishi-ku)

Día y Horario: Todos los Sábados 18:00-21:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Minami-kanon Komin-kan Tel. 082-293-1220

Acceso: Tome el bus nº 3 hacia el Helipuerto de Hiroshima o hacia Marina Hope y baje en Kanon-shin-machi 3 cho-me (観音新町3丁目). Está a 5 min. a pie desde allí.

#12 Clase de japonés "Momiji"

Lugar: Furuta Komin-kan (19-15 Furue-nishi-machi, Nishi-ku)

Día y Horario: Todos los Viernes 10:00-12:00

Coste de la clase: 100 yenes al mes

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Furuta Komin-kan Tel. 082-272-9001

Acceso: Está a 5 min. a pie desde la parada del tranvía Furue (古江), (línea Miyajima).

#13 IVC: Club Internacional de Voluntarios ~Nihongo

Lugar: Kusatsu Komin-kan (2-20-7 Kusatsu-higashi, Nishi-ku)

Día y Horario: Todos los Miércoles 10:00-12:30
Todos los Sábados 13:30-15:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Kusatsu Komin-kan Tel. 082-271-2576

Acceso: Está a 2 min. a pie desde la parada del tranvía Kusatsu (草津), (línea Hiroden Miyajima).

▣ ASAMINAMI-KU

#14 Clase de japonés de Gion

Lugar: Gion Komin-kan

(1-13-26 Nishihara, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Viernes 10:30-13:00

* El horario puede cambiar durante las temporadas de vacaciones escolares

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre.

Información: Gion Komin-kan Tel. 082-874-5181

Acceso:

- ① Está a 5 min. a pie desde la estación JR Shimo-gion (下祇園), (línea JR Kabe)
- ② Está a 15 min. a pie desde la estación Gion Shin-bashi-kita (祇園新橋北), (Astramline).
- ③ Está a 5 min. a pie desde la parada de bus NHK Housousho-mae (放送所前)

★ Hay servicio de guardería (gratis) durante la clase (se requiere reserva con antelación).

#15 Clase de japonés de Yasu-higashi

Lugar: Yasu-higashi Komin-kan

(2-16-42 Yasuhigashi, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Viernes 18:00-19:30

(Las clases son semestrales, por lo que habrá temporadas en las que no se llevarán a cabo).

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre (sólo durante los semestres). Pregunte en el Komin-kan para mayor información, incluyendo el horario semestral.

Información: Yasu-higashi Komin-kan

Tel. 082-878-7683

Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación Yasu-higashi (安東), (Astramline).

#16 Clase de japonés de Sato

Lugar: Sato Komin-kan

(6-29-25 Midorii, Asaminami-ku)

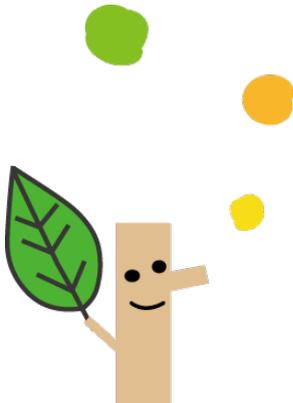
Día y Horario: Todos los Miércoles 9:30-12:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Sato Komin-kan Tel. 082-877-5200

Acceso: Está a 3 min. a pie desde la estación Shichiken-jaya (七軒茶屋), (línea JR Kabe).



#17 Grupo voluntario de clase de japonés de Numata

Lugar: Numata Komin-kan

(5697 Tomo, Numata-cho, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Sábados 13:00-16:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre.

Una observación de la lección es necesaria de antemano. Pregunte en el Komin-kan de Numata.

Información: Numata Komin-kan Tel. 082-848-0242

Acceso:

- ① A 5 min. a pie desde la estación Obara (大原), (Astramline).
- ② En la Estación JR Hiroshima (salida sur), tome un bus hacia Ichiritsu Daigaku (市立大学), vía Kokudo 54 (carretera nacional 54) y baje en Mitsubishi-danchi-iriguchi (三菱団地入口) (1 hora en bus). Desde allí son 8 min a pie.
- ③ En la Estación Central de Autobuses de Hiroshima (Dto comercial Sogo, 3ª planta) tome un bus hacia Kusunoki-dai (<すの木台), vía Kosoku 4-go-sen (autopista 4) y baje en Obara Eki (大原駅) (30 min. en bus). Después son 5 min. a pie desde allí.

▣ ASAKITA-KU

#18 Clase de japonés de Magame

Lugar: Magame Komin-kan

(1-3-27 Magame, Asakita-ku)

Día y Horario: Todos los Domingos 10:00-12:00

★ No habrá clases durante la temporada de vacaciones de Año Nuevo

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Magame Komin-kan Tel 082-842-8223

Acceso: Tome un bus hacia Obayashi Shako (大林車庫), vía Koyo A Danchi (高陽 A 団地) y baje en Terasako Koen (寺迫公園). Está a 1 min. a pie desde allí.

#19 Clase de japonés "Amigos" de Kameyama

Lugar: Kameyama Komin-kan

(3-16-16 Kameyama-minami, Asakita-ku)

Día y Horario: Todos los Domingos 10:00-12:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Kameyama Komin-kan

Tel. 082-815-1830

Acceso: Tome un bus hacia Katsuki (勝木), vía Nijiyama Danchi (虹山団地) y baje en Nijiyama Danchi-shita (虹山団地下). Desde allí son 5 min. a pie.

▣ AKI-KU

#20 Nihongo Club (Club de japonés)

Lugar: Funakoshi Komin-kan
(5-22-23 Funakoshi, Aki-ku)

Día y Horario: Todos los Sábados 10:00-12:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Funakoshi Komin-kan
Tel. 082-823-4261

Acceso: Está a 7 min. a pie desde la estaciónJR
Kaita-ichi (海田市), (línea JR Sanyo).



**Para mayor información póngase en contacto
con nosotros :**

**Sala de Consultas para Ciudadanos
Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima**

Teléfono: 082-241-5010

Correo electrónico: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/Japanese/index.html>

